

THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY, HYDERABAD

B.A. (Hons/Research) Chinese, Semester VI

COURSE DESCRIPTIONS

Course title	ADVANCED SPOKEN CHINESE-II
Category	a. Existing course without changes
Course code	BACHNC 350
Semester	VI
Number of credits	4
Maximum intake	20
Day/Time	Tuesday & Thursday (9:00-11:00 am)
Name of the teacher/s	Hsiao Yun Wen
Course description	<p>Overview:</p> <p>This course is in continuation to “Advanced Spoken Chinese-I” with focus on developing the presentational skill of the students and attaining high-level communicative competence in Chinese language.</p> <p>Objectives: The objectives of the course are</p> <ol style="list-style-type: none">1. to enhance language proficiency, accuracy and fluency of the students2. to enable students to express their thoughts and views systematically and coherently through oral expression on a wide range of topics using advanced-level words and expressions.3. to develop the presentational skill and oral competence of the students <p>Learning outcomes: Domain specific outcomes</p> <p>Upon completion of the course, students are expected to generate thought in the target language spontaneously and present their ideas on various domain-specific topics, demonstrating high-level language competence.</p>

Course delivery	Lecture/Seminar/Experiential learning
Evaluation scheme	Internal (modes of evaluation): Oral examination- 40 percent End-semester (mode of evaluation): Oral examination- 60 percent
Reading list	Essential readings: <ol style="list-style-type: none"> 1. Developing Chinese (2nd Edition) Advanced Speaking Course II, 发展汉语（第二版）高级口语（II），Beijing: BLCU Press 2. Developing Chinese (2nd Edition) Advanced Listening Course II, 发展汉语（第二版）高级听力（II），Beijing: BLCU Press, 2011 Additional readings: <ol style="list-style-type: none"> 1. Advanced Spoken Chinese, Part II 《高级汉语口语，下册》，Liu Yuanman, Peking University Press 2. Talking about Chinese Culture vol. 1&2 (2nd Edition), 《说汉语，谈文化（第二版）·上、下册》，Beijing: BLCU Press, 2008

Course title	ADVANCED CHINESE READINGS-II
Category	a. Existing course without changes
Course code	BACHNC 351
Semester	VI
Number of credits	4
Maximum intake	20
Day/Time	Tuesday (11:00 am – 1:00 pm), Friday (9:00 – 11:00 am)
Name of the teacher/s	Rakesh Ranjan
Course description	Overview: This course is in continuation to “Advanced Chinese Readings –I” with focus on further enhancing the reading and analytical skills of the students. The course introduces short literary works of Chinese writers through textbook.

	<p>Objectives:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. to expose students to a diverse range of literary works and enhance their reading and analytical skills 2. to enable students to advance their grammatical competence through readings of advanced-level texts. <p>Learning outcomes: Domain specific outcomes</p> <p>By the end of the course, students are expected to summarize and critically evaluate literary texts with a high degree of reading speed and proficiency.</p>
Course delivery	Lecture/Seminar/Experiential learning
Evaluation scheme	Internal (modes of evaluation): Written examination – 40 percent End-semester (mode of evaluation): Written examination- 60 percent
Reading list	<p>Essential reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Advanced Chinese Course, Part 1 & 2, 汉语高级教程—I、II, Peking University Press 2. Developing Chinese (2nd Edition) Advanced Comprehensive Course II, 发展汉语（第二版）高级综合（II）, Beijing: BLCU Press, 2011 <p>Additional reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Developing Chinese (2nd Edition) Advanced Reading Course II, 发展汉语（第二版）高级阅读（II）, Beijing: BLCU Press, 2011 <p>* Selected literary texts and articles to be provided by the course instructor for in-class activities</p>

Course title	TRANSLATION (ENGLISH TO CHINESE)
Category	b. Existing course without changes
Course code	BACHNC 380
Semester	VI

Number of credits	4
Maximum intake	20
Day/Time	Monday & Thursday (11:00 am – 1:00 pm)
Name of the teacher/s	Somya Nayak
Course description	<p>Overview:</p> <p>The course introduces various tools and techniques that are unique to translation from English to Chinese. The focus of the course is linguistic, cultural and contextual factors of English as the source language and Chinese as the target language.</p> <p>Objectives:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. to enable students to translate diverse English texts into Chinese with accuracy. 2. to familiarize students with innovative tools and techniques used for translation from English to Chinese 3. to familiarize students with Phonological, lexical and phraseological aspects of English-Chinese translation <p>Learning outcomes: Domain specific outcomes, employability quotient</p> <p>By the end of the course, students are expected to translate diverse texts and documents from English to Chinese accurately keeping in mind the cultural and linguistic uniqueness of both the source language and the target language.</p>
Course delivery	Lecture/Seminar/Experiential learning
Evaluation scheme	<p>Internal (modes of evaluation): Written examination – 40 percent</p> <p>End-semester (mode of evaluation): Written examination– 60 percent</p>
Reading list	<p>Essential reading</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A Course in English-Chinese Translation 英汉翻译教程, Foreign Language Teaching and Research Press <p>Additional reading</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reading China through Newspaper: contextual comprehension and pedagogical practice (报纸上的中国 • 上) Beijing: Beijing University Press ,2004 2. The Routledge Handbook of Chinese Translation, Ed. Chris Shei, Zhao-Ming Gao 3. A Practical Coursebook on English-Chinese and Chinese-English Translation (Second Edition) <p>*Selected articles and documents to be provided by the course instructor for in-class translation practice.</p>
--	---

Course title	INTRODUCTION TO CHINESE POETRY
Category	a. Existing course without changes
Course code	BACHNC 370
Semester	VI
Number of credits	4
Maximum intake	20
Day/Time	Wednesday (9:00-10:00 am), Friday (11:00 am – 1:00 pm),
Name of the teacher/s	Somya Nayak
Course description	<p>Overview:</p> <p>This course provides students with an exploration of the diverse forms of Chinese poetry. Beginning with classical forms and progressing to modern and contemporary styles, students will study poems of prominent Chinese poets. Through close reading, analysis, and discussion of selected poems, they will gain insight into Chinese literary traditions, poetic forms, themes, and cultural contexts.</p> <p>Objectives:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. to familiarize students with various forms and styles of Chinese poetry 2. to develop students' skills in reading, interpreting, and discussing Chinese poetry in their original forms. 3. To cultivate critical thinking and appreciation for Chinese poetry as an art form.

	<p>Learning outcomes: Domain specific outcomes</p> <p>Upon completion of the course, students should be able to analyze, interpret and appreciate various forms of Chinese poetry and demonstrate enhanced critical thinking through written analysis and review of Chinese poetry.</p>
Course delivery	Lecture /Seminar/Experiential learning
Evaluation scheme	Internal (modes of evaluation): Written/ Oral examination – 40 percent End-semester (mode of evaluation): Written/Oral examination- 60 percent
Reading list	*Selected poetry to be provided beforehand by the course instructor.

Course title	CHINESE FOR SPECIFIC PURPOSES
Category	b. Existing course without changes
Course code	BACHNC 390
Semester	VI
Number of credits	4
Maximum intake	20
Day/Time	Monday (9:00-11:00 am), Wednesday (11:00 am – 1:00 pm),
Name of the teacher/s	Rakesh Ranjan
Course description	<p>Overview:</p> <p>The course trains students to apply Chinese language and culture in different professions such as medicine, engineering, law, business, area study, etc. It enables students to understand inter-professional culture and organize domain-specific discourse in different socio-professional contexts.</p> <p>Objectives:</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 1. to train students to use Chinese language in multi-disciplinary domains 2. to enhance students' knowledge about inter-professional culture and ethics 3. to enhance students' communication skills in different social and professional contexts <p>Learning outcomes: Domain specific outcome, skill-enhancement, employability quotient</p> <p>Upon completion of the course, students should be able to have in-depth knowledge of Chinese terms and expressions used in different professions. They should be able to use Professional Chinese language effectively in different domains.</p>
Course delivery	Lecture/Seminar/Experiential learning
Evaluation scheme	<p>Internal (modes of evaluation): Written/ Oral examination – 40 percent</p> <p>End-semester (mode of evaluation): Written/Oral examination- 60 percent</p>
Reading list	<p>Essential Reading:</p> <p>*Relevant course materials to be provided beforehand by the course instructor</p> <p>Additional Readings:</p> <p>Chinese for Specific and Professional Purposes: Theory, Pedagogical Application and Practices, Springer</p>